



Lancement officiel des activités de libération des détenus bénéficiaires de la grâce présidentielle



Le Ministère de la Justice a procédé lundi le 26 avril 2021 au lancement officiel des activités marquant le début de la libération des détenus bénéficiaires de la grâce présidentielle. Au total, 5000 prisonniers vont bénéficier de la grâce présidentielle dans tout le pays dont 1000 de la prison centrale de Mpimba. Le Chef de l'Etat S.E Evariste Ndayishimiye a rehaussé de sa présence ces cérémonies.

Dans son discours, le Président de la République S.E Evariste Ndayishimiye a indiqué que le jour est venu de libérer un tel nombre de prisonniers, tout en saluant le travail abattu par le Ministère de la Justice dans la mise en liberté de ces prisonniers, la lutte contre les malversations économiques de même que la corruption.

Le Président de la République a rappelé que le Gouvernement n'est jamais satisfait de la surpopulation carcérale car, cela coûte énormément cher au

pays. « C'est une perte énorme de la main d'œuvre, des dépenses publiques pour faire soigner les prisonniers, les nourrir, etc », a expliqué le Chef de l'Etat S.E Evariste Ndayishimiye a invité les agents de l'appareil judiciaire à prendre la décision d'emprisonner des gens en cas de force majeure surtout dans le but de faire respecter la loi. Il leur a également demandé de bannir le favoritisme ou le monnayage des litiges.

Le Chef de l'Etat déplore néanmoins le comportement de certains prisonniers qui, une fois qu'ils ont bénéficié de la grâce présidentielle, retombent toujours dans les mêmes erreurs. Il les a exhortés à éviter des récidives, à adhérer à des coopératives, à s'atteler aux travaux de développement pour le compte du pays en général et pour le compte de leurs ménages en particulier.

Le Président de la République a

Dans ce numéro:

page

Lancement officiel des activités de libération des détenus bénéficiaires de la grâce présidentielle

1

Filippo Grandi impressionné par le retour massif des réfugiés burundais

2

La Première Dame du Burundi prend part à la 8^{ème} édition de MERCK Foundation Africa Asia Luminary

3

Des réfugiés burundais en provenance du Rwanda regagnent le bercail

7

Participation du Personnel du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement aux cérémonies de la Journée Internationale du Travail et des Travailleurs

9

conseillé aux prisonniers d'afficher un bon comportement dans leur entourage. Et au voisinage des anciens prisonniers, il recommande de les accueillir chaleureusement comme des parents, frères et sœurs qui vont contribuer au développement du pays.

Le Président de la République a demandé par la même occasion aux pays étrangers qui hébergent des burundais qui ont commis des crimes au Burundi de les extraire afin qu'ils soient traduits en justice.

Quant au Ministre de la Justice Madame Jeanine Nibizi, elle a indiqué que plus les maisons carcérales sont désengorgées, plus le pays en profite pour mieux prendre en charge les prisonniers restants. Elle a salué la volonté du Chef de l'Etat de libérer un tel grand nombre de prisonniers. Madame Jeanine Nibizi a fait savoir qu'au cours des deux derniers mois, sur plus de 12 milles dossiers pendants en justice, 9000 dossiers ont été exécutés

alors qu'auparavant seuls 4 mille dossiers étaient clôturés.

La Ministre Jeanine Nibizi a indiqué qu'au lieu de demeurer consommateurs des ressources de l'Etat, le Ministère compte initier un programme d'instauration des travaux d'intérêt général afin de rendre les prisonniers plus productifs et utiles non seulement à la société mais aussi à eux-mêmes.

Il sied de mentionner que ces cérémonies ont vu la participation des hautes autorités du pays à savoir, le Vice-Président de l'Assemblée Nationale, certains membres du Gouvernement, les hauts cadres de l'appareil judiciaire et de la police, les membres du corps diplomatique et consulaire accrédités au Burundi, les Représentants des organisations internationales, les représentants des associations sans but lucratif, etc. (www.presidence.gov.bi)

Filippo Grandi impressionné par le retour massif des réfugiés burundais



Le Président de la République Son Excellence Evariste Ndayishimiye a reçu en audience le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les Réfugiés, M. Filippo Grandi, ce 28 avril 2021 au palais Ntare Rushatsi.

Leurs échanges ont porté essentiellement sur le retour massif des réfugiés au Burundi, une situation très impressionnante qui a motivé le déplacement de cette autorité onusienne venue justement pour s'enquérir de cette situation et se rendre compte personnellement des actions que le Haut-Commissariat pour les Réfugiés peut mener pour une meilleure réintégration des rapatriés dans la société burundaise.

Le Chef de l'Etat lui a présenté la situation qui prévaut

au Burundi. Il lui a parlé des différents efforts du Gouvernement pour stabiliser le pays, pérenniser la cohésion sociale, impulser le développement socio-économique à travers l'augmentation de la production et la lutte contre la pauvreté. Le Président Evariste Ndayishimiye a rassuré son interlocuteur que les crises cycliques qui ont provoqué le départ des milliers de burundais vers l'exil appartiennent au passé et que les Burundais sont maintenant engagés à vivre ensemble et à développer leur pays.

M. Filippo Grandi a indiqué au Chef de l'Etat que ce qu'il a constaté, depuis son arrivée au Burundi via le poste frontière de Gasenyi-Nemba, l'a encouragé et qu'il est témoin oculaire des efforts des autorités burundaises. En plus de ceux qui sont déjà rentrés, a-t-il dit, il y a plus de 20 000 inscrits qui attendent leur rapatriement, sans parler des dizaines de milliers qui rentrent de leur propre gré sans passer par les services du HCR.

M. Filippo Grandi a promis que le HCR fournira des efforts supplémentaires et qu'il mobilisera d'autres partenaires afin d'accompagner le Gouvernement du Burundi qui ne ménage aucun effort pour créer de bonnes conditions de vie pour ces populations qui rentrent

(www.presidence.gov.bi)

Les Chefs D'Etat Burundais et Ougandais satisfaits de la production agricole dans leurs pays respectifs



Le Président de la République du Burundi, Son Excellence Evariste NDAYISHIMIYE s'est entretenu au téléphone, ce mardi 27 avril 2021, avec son homologue de la République d'Ouganda, Son Excellence Yoweri Kaguta MUSEVENI.

Les deux Chefs d'Etat ont abordé des sujets en rapport avec les bonnes relations entre le Burundi et l'Ouganda et ont également échangé sur divers sujets concernant la région, avant de s'attarder sur les

échanges commerciaux et la bonne récolte enregistrée dans les précédentes saisons agricoles autant au Burundi qu'en Ouganda.

Le Président Ougandais a tout de même fait état du débordement des eaux du Lac Victoria, ces dernières semaines. Son homologue du Burundi a informé que l'Ouganda n'est pas le seul pays affecté, que le Burundi fait aussi face au débordement du Lac Tanganyika, qui a causé beaucoup de dégâts et occasionné un manque à gagner important au pays.

Avant de se séparer, le Président Yoweri Kaguta MUSEVENI a réitéré son invitation à son homologue du Burundi aux cérémonies d'investiture prévues au mois de mai en Ouganda. Le Président de la République S.E Evariste NDAYISHIMIYE a confirmé qu'il effectuera une visite officielle en Ouganda pour participer à ces cérémonies. (www.presidence.gov.bi)

Son Excellence Evariste Ndayishimiye entame une campagne nationale de moralisation sur la bonne gouvernance



Ce mercredi 29 avril 2021, dans les enceintes de l'INSP, le Président de la République Son Excellence Evariste Ndayishimiye a animé une séance de moralisation sur la bonne gouvernance à l'intention des Élus et des Responsables administratifs et religieux natifs de Bujumbura, la Capitale économique du Burundi.

Après le mot d'accueil prononcé par le Chef de Cabinet du Maire de la ville de Bujumbura, le Président

Evariste Ndayishimiye a, quatre heures durant, inculqué aux participants à cette moralisation la vision et les valeurs de « l'Etat Responsable et Laborieux ». Il a insisté sur l'urgence de développer et de réformer en profondeur le Burundi à travers la Promotion de la Bonne Gouvernance dans les secteurs de la vie nationale.

Le Chef de l'Etat burundais plaide pour un sursaut patriotique susceptible de propulser concrètement le Burundi dans une ère nouvelle de progrès socio-économique. Son Excellence Evariste Ndayishimiye leur a fait remarquer que cela passera nécessairement par une évolution des mentalités et une conscience entièrement éveillée et renouvelée:

« Le Burundi souffre de l'inconscience de ses leaders qui n'ont plus le sens du service public et les potentialités du Burundi et des Burundais en général sont limitées par une forme d'attentisme hérité de la période coloniale. L'avenir du Burundi repose sur notre capaci-

té à nous organiser sans attendre aucune aide extérieure car nous avons les ressources naturelles et humaines.»

Le Président de la République du Burundi a exhorté les Elus, les Responsables administratifs et religieux de la Mairie de Bujumbura à prêcher par l'exemple en se montrant dignes de la confiance que le peuple burundais a placée en eux: «Tout fonctionnaire de l'Etat doit savoir qu'il est un serviteur du peuple, qui est le seul véritable détenteur du pouvoir. Nous déplorons le comportement de certains fonctionnaires qui brillent par leur absence au travail, leur incompétence et leur corruption. A ceux-là, nous annonçons la fin du laxisme.»

En effet, le Président Evariste Ndayishimiye s'est engagé, au nom du Peuple burundais, à sévir contre toute forme de corruption et de malversation avérées.

Il a également indiqué que, pour garantir une bonne gouvernance, le Gouvernement du Burundi veille scrupuleusement à «placer les hommes et les femmes qu'il faut à la place qu'il faut».

Dans cette marche sûre vers le développement socio-économique du Burundi, le Père de la Nation en appelle à la vigilance de tous les leaders pour faire face au manque de civisme, aux défis dans la mise en place d'une justice sociale et aux menaces contre l'Unité, la Souveraineté et la Dignité nationales.

Le Président de la République du Burundi Son Excellence Evariste Ndayishimiye envisage d'étendre ces séances de moralisation à tous les Responsables administratifs et religieux lors d'une prochaine tournée dans toutes les provinces du Burundi.

(www.presidence.gov.bi)

La Première Dame du Burundi prend part à la 8^{ème} édition de MERCK Foundation Africa Asia Luminary



Sous le Haut Patronage de Son Excellence Monsieur Edgar Lungu, Président de la République de Zambie, la Première Dame du Burundi Son Excellence Angeline Ndayishimiye a pris part, ce 27 avril 2021, à la 8^{ème} édition de la Conférence Annuelle de la Fondation MERCK, dénommée « Africa Asia Luminary », une conférence couplée avec la célébration du 4^{ème} anniversaire de la Fondation MERCK.

Dans son allocution, Son Excellence Angeline Ndayishimiye, a souligné être satisfaite du partenariat avec la Fondation MERCK qui, apporte sa valeur ajoutée dans le renforcement des capacités de soins de santé, dans l'autonomisation économique des fil-

les et des femmes en général, au Burundi.

Elle a mis en exergue certains aspects qui démontrent à suffisance que ce partenariat avec la Fondation MERCK est d'une très grande utilité pour le Burundi. Il s'agit notamment du programme « Eduquer Linda » pour appuyer, chaque année, l'éducation de 20 filles les plus brillantes dans les écoles secondaires, une initiative très importante pour autonomiser les filles burundaises à travers l'éducation.

Toujours en partenariat avec la Fondation MERCK, Son Excellence Angeline Ndayishimiye, Première Dame du Burundi et Présidente de la Fondation Bonne Action- UMUGIRANEZA, a pu assister 100 familles particulièrement vulnérables face à l'impact négatif de la COVID-19, en Mairie de Bujumbura, au mois de mars 2021. Il s'agit principalement des femmes qui vivaient du petit commerce ou d'un travail précaire et informel, mais qui, suite à la pandémie de la COVID-19, ont été très affectées.

La Première Dame a salué l'initiative dénommée « BERNA Empowerment Program » qui vise l'autonomisation des femmes infertiles, et qui sera bientôt mis en œuvre grâce à l'appui de la Fondation MERCK.

En tant qu'Ambassadrice de la Fondation MERCK « Plus Qu'une Mère », Son Excellence Angeline Ndayishimiye, a organisé une rencontre de haut niveau, avec les responsables administratifs et sanitaires, et les élus du peuple pour avoir une compréhension commune sur la problématique de l'infertilité et ses approches de prise en charge. L'atelier visait à briser la stigmatisation autour des couples infertiles et à les autonomiser grâce à l'accès à l'information, à l'éducation, à la santé et au changement de mentalité.

Elle a déploré le fait que ce sont les femmes uniquement qui sont tenues responsables de l'infertilité et qu'elles sont constamment soumises à des violences physiques et psychologiques, bien que 50% de l'infertilité soient dues aux hommes. Elle a invité tout un chacun à encourager les hommes à parler et à discuter ouvertement de leurs problèmes d'infertilité et à savoir que la fertilité est une responsabilité partagée.

La Première Dame du Burundi a demandé aux médias et responsables de ces derniers à aider dans la sensibilisation à travers les médias traditionnels et sociaux en vue de créer un changement de mentalités pour briser la stigmatisation liée à l'infertilité et pour sensibiliser sur sa prévention.

Elle a en outre réitéré son engagement à continuer à travailler en étroite collaboration avec la Fondation MERCK pour promouvoir une culture de respect pour les femmes, qu'elles aient des enfants

ou non, car elles sont toutes plus que des mères. « Ensemble, nous les autonomiserons grâce à l'accès à l'éducation, à l'amélioration de la santé, éléments essentiels pour le développement socio-économique », a-t-elle ajouté.

Dans le cadre de redonner de l'espoir à la femme et œuvrer pour sa dignité, Son Excellence Angeline Ndayishimiye a confié qu'au mois d'août 2020, elle a lancé une campagne de réparation des fistules obstétricales. La Fondation Bonne Action- UMUGIRANEZA est en train d'ériger un bâtiment à trois niveaux en vue de l'extension du centre de traitement et de prise en charge des femmes souffrant de cette maladie.

Son Excellence Angeline Ndayishimiye a salué les efforts du Gouvernement de la République du Burundi dans la lutte contre la pandémie de la COVID-19. Pour soutenir l'action du Gouvernement dans cette lutte, elle a indiqué que la « Fondation Bonne Action UMUGIRANEZA », dont elle est Présidente, a procédé à la distribution, dans certains établissements sanitaires du pays, des équipements de protection individuelle contre la COVID-19. Ces équipements ont été offerts par Son Excellence la Première Dame de la République Populaire de Chine et d'autres partenaires, à qui elle rend un vibrant hommage.

La Première Dame du Burundi a enfin remercié tous ceux qui, de près ou de loin, dont la Fondation MERCK qui accompagnent ses initiatives afin que, ensemble, ils puissent venir à bout des défis auxquels les populations sont confrontées. (www.presidence.gov.bi)

Gitega: La Première Dame visite les centres qui hébergent des enfants vulnérables



La Première Dame du pays S.E Angeline Ndayishimiye et Présidente de la « Fondation Bonne action Umugiraneza » a effectué lundi le 26 avril 2021 une visite à l'orphelinat KEZAKIMANA, au centre MUTWENZI hébergeant les enfants souffrant d'une Infirmité Motrice Cérébrale et au centre Urumuri traitant les fistules obstétricales qui trouvent tous dans la ville de Gitega. La visite a débuté dans l'orphelinat KEZAKIMANA de la congrégation des sœurs missionnaires de Marie Mère de la Réconciliation qui héberge 86 enfants orphelins.

La Première Dame du pays a octroyé à cet orphelinat une assistance constituée de riz, de haricot, de sucre, des cartons de biscuits, des limonades, de lait pour bébés, des habits, des savons de lessive, et des serviettes hygiéniques pour les filles.

S.E Angéline Ndayishimiye a également visité l'Institut médico-pédagogique de Mutwenzi, tenu par la congrégation des frères Notre Dame de la miséricorde qui s'occupe de 132 enfants en situation de handicap psychomoteur. Elle a remis une aide à cet institut ainsi qu'au centre Urumuri qui traite les femmes en situation de fistule obstétricale et qui se trouve dans les enceintes de l'hôpital régional de Gitega.

La Première Dame du pays S.E Angeline Ndayimisihiye a félicité les responsables de cet orphelinat, en les remerciant pour les actions charitables qui visent le bien-être des enfants en situation de vulnérabilité.

Elle leur a demandé d'aller de l'avant tout en leur promettant d'être toujours à leurs côtés dans les limites de ses possibilités.

Quant aux responsables de ces centres, ils ont exprimé leur gratitude envers la première dame pour son geste posée à travers sa Fondation Bonne action Umugiraneza. Ils ont indiqué que le geste qu'elle venait de poser à l'endroit des vulnérables témoigne de son sens élevé de compassion.

En marge de ces visites, la Première Dame du pays a effectué une visite à l'hôpital régional de Gitega pour se rendre compte de l'état d'avancement des travaux de réhabilitation du Centre Urumuri qui traite les femmes atteintes de fistules obstétricales, financé par la « Fondation bonne Action Umugiraneza ».

(www.rtnb.bi)

Le Vice-Président de la République préside une réunion de sécurité à Kayokwe



Ce mercredi 28 avril 2021, au chef-lieu de la commune Kayokwe S.E. le Vice-Président de la République, Prosper Bazombanza, a tenu une réunion de sécurité à l'intention des élus du peuple, des responsables des forces de l'ordre, les responsables des partis politiques, ainsi que les responsables des services.

Dans son message de salutation, S.E le Vice-Président de la République a précisé que le Gouvernement reste préoccupé par la sécurité de la population. Selon lui, pour préserver la sécurité, la responsabilité primaire appartient au Gouvernement et aux au-

torités dans les communes et provinces.

Revenant sur le carnage qui a eu lieu en commune Rusaka ces derniers jours, il a invité la population à vivre harmonieusement. Pour que les enquêtes aboutissent, il a demandé aux services habilités de le faire d'une façon technique sans considération aucune et donner le rapport avant que le délai donné par S.E. le Président de la République s'achève. La redynamisation des comités mixtes de sécurité doit être faite, l'usage des cahiers de ménages est nécessaire, a ajouté S.E le Vice-Président de la République du Burundi. (www.presidence.gov.bi)

Des réfugiés burundais en provenance du Rwanda regagnent le bercail



Le Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés Filippo Grandi a effectué une visite au Burundi du 27 au 28 avril 2021. Passant par le Rwanda, M. Filippo Grandi est arrivé au Burundi avec un convoi de 159 rapatriés burundais en provenance des villes de Kigali et Nyamata.

A la frontière Gasenyi-Nemba, le Haut-Commissaire du HCR a été accueilli par le Ministre de l'intérieur, de la Sécurité Publique et du Développement Communautaire CPC Gervais Ndirakobuca. Les deux personnalités se sont par la suite, rendus au Camp des réfugiés de Musasa avant d'aller visiter le centre de transit de Kinazi, zone Rugari dans la commune et Province Muyinga.

Dans son mot d'accueil, le Gouverneur de la province de Muyinga a rassuré les rapatriés que la population et l'administration locale sont prêtes à les accueillir chaleureusement précisant que leurs biens ont été sauvegardés dans le cadre de la fraternité et du bon voisinage.

Au nom du Gouvernement, le Ministre en charge de l'Intérieur CPC Gervais Ndirakobuca a remercié ces rapatriés qui ont répondu positivement à l'appel du Chef de l'État S.E Evariste Ndayishimiye de regagner le bercail. Il les a exhortés à se joindre à la population dans les travaux de développement afin de répondre à la politique du Gouvernement " Que chaque bouche ait à manger et chaque poche ait de l'argent".

Le Ministre en charge de l'Intérieur CPC Gervais Ndirakobuca a rappelé aux rapatriés en provenance des villes du Rwanda que le seul combat engagé au Burundi est la lutte contre la pauvreté. « Nos différences doivent constituer notre force pour développer le pays et consolider la

paix et la sécurité », a-t-il souligné.

Bien que le troisième trimestre soit en cours, le Ministre de l'Intérieur invite les rapatriés en provenance de Kigali et Nyamata à faire inscrire leurs enfants en âge de scolarité, afin qu'ils se familiarisent avec le système scolaire burundais et préparent l'année scolaire 2021-2022. Il les a également exhortés à adhérer aux coopératives et de s'associer à la population pour continuer à cultiver leurs champs même durant la saison sèche, grâce à l'irrigation.

Le Ministre en charge de l'Intérieur CPC Gervais Ndirakobuca a aussi appelé les rapatriés à suivre scrupuleusement les mesures barrières contre la COVID-19 et de renoncer à l'oisiveté.



Le Haut-Commissaire du HCR M. Filippo Grandi a salué la décision des 159 rapatriés de regagner le pays. Il a remercié le Rwanda qui les a accueillis et le Burundi qui a accepté de les accueillir en toute dignité. Il les a invités à avoir confiance dans les institutions de l'Etat et a réitéré l'engagement du HCR de toujours appuyer le Burundi.

Selon le Chef d'antenne de la Direction Générale du rapatriement à Muyinga, depuis le 06 janvier 2021, cette antenne a enregistré 14.439 rapatriés et à partir du 27 août 2020, elle a enregistré 22.335 rapatriés regroupés dans 7.197 ménages.

(source: www.rtnb.bi)

Analyse et adoption des amendements du sénat sur le projet de loi portant modification du code de l'environnement du Burundi



L'Assemblée Nationale s'est réunie le 26 avril 2021 à Kigobe, en sa séance plénière pour analyser et adopter les amendements du Sénat quant au projet de loi portant modification du code de l'environnement du Burundi, a-t-on constaté sur place.

Au cours de cette séance, les 103 Députés de la Chambre Basse du Parlement dirigés par le Président de l'Assemblée Nationale, le Très Honorable Daniel Gélase Ndirakobuca, ont analysé et adopté à l'unanimité les amendements de fond qui ont été envoyés par le Sénat qui étaient au nombre de 18. Concernant les amendements de forme, ils sont au nombre de 25, et ils ont également été adoptés à l'unanimité par les Députés. (ABP N° 12278)

Adoption à l'unanimité d'un projet de loi portant ratification de l'accord d'exemption de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques



L'Assemblée Nationale, réunie en séance plénière de mardi le 27 avril 2021, a analysé et adopté à l'unanimité le projet de loi portant ratification de l'accord de l'exemption de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques et de service entre le Gouvernement du Burundi et la République de Guinée Équatoriale, a-t-on appris sur place. Au cours de cette séance, le Ministre des Affaires de la Communauté Est-africaine, de la Jeunesse, des Sports et de la Culture, Ambassadeur Ezéchiel Nibigira, qui a représenté le Gouvernement, a dans ses explications signalées que l'accord d'exemption de visas ne concerne que les titulaires des passeports diplomatiques et de service car, le Burundi étant dans le concert des Nations, il ne peut pas faire exception, ajoutant que dans la plupart des pays, cette exemption est conçue ainsi.



Ambassadeur Ezéchiel Nibigira a, en outre, fait remarquer que les passeports diplomatiques et de service sont utilisés par les titulaires lors des missions officielles organisées par les Etats alors que le passeport ordinaire dans le cadre d'une activité privée ne doit pas nécessairement être commandité par les Etats, a-t-il signalé. A la question de savoir si le Burundi aurait une Ambassade ou un consulat en République de Guinée Équatoriale et vice-versa, le Ministre Ezéchiel Nibigira a indiqué que la République du Burundi dispose d'une mission diplomatique auprès de la Guinée Équatoriale avec la résidence à Abuja au Nigeria, et la Guinée Équatoriale a aussi une mission diplomatique auprès du Burundi avec résidence à Brazzaville en République du Congo.

Le Ministre en charge des Affaires de l'EAC, Ambassadeur Ezéchiel Nibigira, a signalé que même si le

Burundi n'a pas de mission diplomatique ou consulaire résidente au Congo Brazzaville, la coopération avec ce pays est facilitée par notre Ambassade à Kinshasa étant donné que le Congo fait partie de la zone de juridiction.

Après avoir donné des éclaircissements à toutes les questions soulevées par les Députés et à la Commission chargée des Affaires sociales, du Genre, du Ra-

patriement, de l'Egalité des chances et de la Lutte contre le Sida, ce projet a été adopté à l'unanimité moyennant quelques amendements de forme et de fonds. Signalons que ces amendements de forme et de fonds figurent sur les 3 matières. Il s'agit respectivement du niveau du 2^{ème} visa, du 3^{ème} et du 4^{ème}.

(Source: ABP N° 12280)

L'Assemblée Nationale adopte à l'unanimité le projet de loi portant ratification de l'Accord de promotion et de protection réciproque des investissements entre la République du Burundi et la République de Guinée équatoriale



L'Assemblée Nationale a adopté à l'unanimité ce mardi 27 Avril 2021, la loi portant ratification de l'Accord sur la promotion et la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République de Guinée Equatoriale. Selon le Ministre des Affaires de la Communauté Est-africaine, de la Jeunesse, des Sports et de la Culture, Ambassadeur Ezéchiel Nibigira qui a représenté le Gouvernement devant la plénière de l'Assemblée Nationale pour donner des éclaircissements à ce projet de loi, le Burundi compte y tirer des profits énormes.

Il a fait savoir que le Burundi et la Guinée Equatoriale sont tous deux Membres de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale (CEEAC) et aussi membres de la Communauté Economique Africaine (CEA). Leur appartenance à ces deux communautés est liée à des obligations du droit communautaire émanant de la Communauté Economique des Etats d'Afrique Centrale et de la Communauté Economique Afri-

caine. Au vue de cet Accord, il a également précisé que les investisseurs burundais pourront engager leurs capitaux en Guinée Equatoriale dans des domaines variés incluant l'agriculture et l'élevage, les mines et les hydrocarbures. Il a signalé que la Guinée Equatoriale est un pays vierge dans le domaine agricole et espère que les burundais y tireront profit s'ils investissent dans ce domaine car, les Equato-guinéens ont un grand pouvoir d'achat (PIB/habitant de 21517 dollars en 2016, selon le rapport de l'ONU).

Ambassadeur Ezéchiel Nibigira a aussi interpellé les jeunes à y aller pour gagner leur vie. Quant au Président de l'Assemblée Nationale, le Très Honorable Daniel Gélase Ndabirabe, il a demandé aux burundais d'accepter de prendre des risques, car « qui ne risque rien n'a rien ». Signalons que ce projet a été adopté moyennant quelques amendements de fonds et de forme. (ABP N°12281)

Participation du Personnel du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement aux cérémonies de la Journée Internationale du Travail et des Travailleurs



Le samedi 1^{er} mai 2021, le personnel de l'Administration Centrale du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement a participé aux cérémonies de la célébration de la Journée Internationale du Travail et des Travailleurs. Les cérémonies ont été marquées par un long défilé des employés publics et privés qui s'est déroulé au Stade Intwari. Ces cérémonies avaient été rehaussées par la présence du Premier Ministre, Commissaire de Police Général Alain Guillaume BUNYONI, l'Ombudsman, les Députés et Sénateurs, le Ministre en charge des finances, le Maire de la Ville de Bujumbura et certains Hauts Cadres du Gouvernement.

Dans son discours, le Premier Ministre a rendu grâce à Dieu Tout-Puissant qui nous a accordé la bonne santé, la sagesse et le dynamisme. Il a suggéré que cette fête soit pour employeurs et les employés une occasion pour méditer sur l'importance du travail dans la vie du pays, et l'opportunité de prendre des décisions qui facilite la création de plus d'emplois pour que tous ceux qui sont capables de travailler aient de quoi faire, et qu'ils puissent se développer personnellement et développer leur pays.

Il a indiqué que le Gouvernement est reconnaissant envers le Comité National de Dialogue Social regroupant les représentants du Gouvernement, les représentants des associations syndicales et les représentants des employeurs, pour la perspicacité et la sagesse avec lesquelles ils analysent et traitent les dossiers conflictuels et pour les solutions qu'ils apportent aux conflits liés au travail avant que la situation ne dégénère.

Il a fait un clin d'œil à l'INSS et à l'ONPR, en leur rappelant que les moyens qu'ils collectent appartiennent

aux travailleurs, et que leur devoir consiste à les gérer et les rentabiliser en leur faveur, raison pour laquelle, en principe, les travailleurs devraient partir à la retraite en trouvant leurs contributions accrues. Sur ce, il a fait savoir que le Gouvernement va désormais garder un œil sur cet argent partout où il est placé, afin que ceux qui partent à la retraite puissent être accompagnés comme il se doit, parce qu'ils ont été utiles au pays.



Après les cérémonies, le Secrétaire Permanent au Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement qui a représenté le Ministre, s'est joint au personnel dudit Ministère pour partager un verre, dans les enceintes de l'immeuble de ce Ministère se trouvant dans le Quartier INSS.

Dans son discours le Secrétaire Permanent a remercié le personnel du Ministère pour la concentration et la conscience professionnelle avec laquelle il mène son travail. Il a également apprécié la bonne collaboration et le bon climat qui se manifestent entre le Cabinet et tout le personnel. Il les a encouragés de continuer dans ce sens et les a exhortés à lutter contre la paresse, pour ne pas être une adversité dans le combat de la relance économique du pays que notre Gouvernement est en train de mener. Il les a aussi encore encouragés à éviter toute forme d'iniquité et de ne pas choir dans l'erreur de négliger l'intérêt national. (Rédaction-MAECD)

La Ministre en charge de la solidarité visite la Fondation Uwiragiye



La Ministre en charge de la Solidarité Nationale Madame Imelde Sabushimike a visité ce dimanche 25 Avril 2021, la Fondation Uwiragiye, sise dans les enceintes de la société Musumba Steel à Bujumbura, et qui prend en charge les enfants aveugles et malvoyants.

Par cette visite, la Ministre Imelde Sabushimike a voulu témoigner le soutien du Gouvernement à l'œuvre de la Fondation Uwiragiye. Cette prise en charge des enfants à déficiences visuelles est à la fois une mission divine et gouvernementale, qui mérite d'être soutenue, a dit la Ministre Imelde Sabushimike. C'est un travail délicat qui exige un esprit d'amour et d'abnégation, a-t-elle martelé.

Selon sa fondatrice, Madame Sylvie Uwiragiye, la Fondation Uwiragiye prend en charge actuellement 73 enfants. 29 garçons et 40 filles suivent l'enseignement de l'école fondamentale alors que 4 sont à l'Université Espoir d'Afrique.

La Fondatrice de la Fondation Uwiragiye a demandé à la Ministre en charge de la solidarité de transmettre ses doléances aux plus hautes autorités du pays. La Fondation souhaite notamment que le Gouvernement puisse payer les factures d'eau et d'électricité ainsi que les salaires des enseignants et encadreurs des enfants.

La Fondation Uwiragiye est en train d'ériger un grand centre de prise en charge des enfants à déficiences visuelles dans la commune Kabezi, province Bujumbura. Elle compte prochainement accueillir 120 enfants.

La Ministre en charge de la Solidarité était porteuse d'une assistance composée de vivres et non vivres destinés aux enfants de la Fondation Uwiragiye, un témoignage éloquent que le Gouvernement soutient cette œuvre philanthropique de prise en charge des enfants aveugles et malvoyants, a-t-elle conclu.

(www.presidence.gov.bi)

L'Ambassadeur du Burundi en Tanzanie rencontre le Ministre en Charge de la Diplomatie Tanzanienne



Le 27 avril 2021, l'Ambassadeur du Burundi en Tanzanie, S.E Gervais ABAYEHO a rencontré le nouveau Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération Est Africaine de la République Unie de Tanzanie, Madame l'Ambassadeur Liberata Mulamula, pour échanger sur des questions d'intérêt commun portant essentiellement sur la promotion du commerce entre le Burundi et la Tanzanie ainsi que la mise en œuvre des projets en rapport avec les infrastructures communes.

A l'entame de leurs échanges, ils se sont d'abord réjouis de l'excellence des relations bilatérales et de coopération entre les deux pays basées sur les liens

politiques, économiques et culturels, notant avec satisfaction que ces relations ne cessent de s'améliorer depuis les années pré et post indépendances jusqu'à nos jours.

Ils ont évoqué et souligné la nécessité de la mise en œuvre urgente des recommandations issues de la visite d'Etat du 19 septembre 2020 à Kigoma, et de la Commission mixte Burundi-Tanzanie qui s'en est suivie, tenue dans du 3 au 5 mars 2021.

A titre de rappel, l'Ambassadeur Gervais ABAYEHO a signalé que ces recommandations concernent notamment l'amélioration et la consolidation de la coopération dans les secteurs variés tels que le commerce et l'investissement, les minerais, l'énergie, l'agriculture et l'élevage, le transport (routes, chemins de fer,

ports, aéroports, etc.), la défense et la sécurité.

S'agissant de la mise de la mise en œuvre du « Projet Port Sec » en faveur du Burundi situé à Kwa-la-Ruvu dans la région côtière de Pwani et compte tenu de la recommandation des Chefs d'Etats, il a été proposé qu'une réunion mixte d'experts soit envisagée pour la mi-mai ou au début du mois de juin 2021 (au Burundi ou en Tanzanie) avant la rencontre ministérielle.

Ils ont terminé en réitérant leur engagement de continuer à se soutenir mutuellement chaque fois que le besoin se fera sentir dans les fora régionaux et internationaux. (Rédaction-MAECD)

L'Ambassadeur du Burundi en Inde visite l'Institut Acharya à Bangalore / Karnataka



L'Ambassadeur du Burundi en Inde, S.E Stella Buduriganya, a visité le Campus des Instituts Acharya à Bengaluru dans l'État du Karnataka, au sud de l'Inde le 15 avril 2021.

Dr Maneesh Paul, le Directeur du campus et le Directeur des admissions, M. Vishesh Chandrashekar, ainsi que leur équipe et le chef des institutions ont eu une discussion avec l'Ambassadeur du Burundi. Les

discussions ont été précédées d'une visite du campus des Instituts Acharya, au cours de laquelle l'Ambassadeur a pu voir les splendides infrastructures et les laboratoires de haute technologie et les auberges des Instituts Acharya.

L'Ambassadeur a apprécié les efforts d'Acharya en collaborant avec différentes industries pour leurs programmes de pharmacie, d'ingénierie, de soins infirmiers, pour permettre de connecter les étudiants directement aux industries pertinentes pour la connaissance et les stages. Avec une configuration avancée de la clinique de physiothérapie sur le campus, les étudiants en physiothérapie apprennent l'utilisation des nouvelles générations de machines.

Lors de sa session interactive avec le Chef des institutions, l'Ambassadeur du Burundi lui a parlé du Burundi, «le pays du miel et du lait» qui a de nombreuses opportunités d'investissement. (Rédaction-MAECD)

Les Femmes burundaises de la Diaspora organisent une Conférence Internationale Virtuelle Interactive

Ce vendredi 23 avril 2021, sous la facilitation du Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement, les Femmes burundaises de la Diaspora ont organisé une Conférence Internationale Virtuelle Interactive sous le thème

« **Connection, Autonomisation, Challenge** » dans les enceintes du Ministère des Finances, du Budget et de la planification Economique.

Elles ont organisé cette conférence dans l'objectif principal de célébrer la Journée Internationale de la

femme en compagnie de leurs sœurs du Burundi.



Des femmes burundaises de divers horizons ont présenté leurs réalisations afin de partager leurs expériences dans les domaines professionnel, social, économique, culturel, etc.

Les conférencières dont des étudiantes, des enseignantes, des infirmières, des Directrices Générales, des fondatrices d'entreprises, se sont toutes engagées

de former un cercle des femmes fortes prêtes à affronter ensemble les défis, mais surtout être des mentors pour les autres femmes. En outre, elles ont mis l'accent sur les défis auxquels elles affrontent et les solutions durables qu'elles y apportent.

Parmi les participants, certaines personnalités de marque étaient présentes entre autre Rev. Pasteur Denise NKURUNZIZA, Honorable Dr Janvière NDIRAHISHA.

Dans son message, la Rév. Pasteur Denise NKURUNZIZA a invité les participants à la conférence, à pratiquer l'amour du prochain, se soutenir mutuellement afin que chaque projet initié par la femme burundaise soit porteur de fruits.

A son tour, Honorable Dr Janvière Ndirahisha a exhorté les femmes burundaises de la diaspora à partager leur expertise avec leurs sœurs vivant au pays pour l'édification de cette nation. Elle a ajouté que notre différence est notre force, et que les femmes burundaises

sont compétentes. Elle a appelé les femmes burundaises à se soutenir mutuellement, à travailler à l'unisson et à œuvrer pour le développement de notre pays.

Le Directeur Général en charge de la Diaspora Monsieur Philibert MUREKAMBANZE a, pour sa part, remercié les femmes burundaises de la Diaspo-



ra et celles qui sont au Burundi pour l'initiative de préparer cette activité très utile pour le développement.

Il a terminé son propos en invitant les burundais de la diaspora à participer aux activités de la Semaine de la Diaspora, édition 2021 prévue du 27 au 30 juillet 2021.

Prenant la parole, le président de la diaspora Monsieur Japhet Legentil NDAYISHIMIYE a remercié aussi ces femmes pour cette conférence et il n'a pas manqué de demander à la

diaspora burundaise de venir et d'amener leurs enfants au Burundi au mois de juillet dans la semaine de la Diaspora pour bien découvrir la beauté du pays.

La Conférence a été clôturée par le partage d'un verre par celles qui étaient sur place. (Rédaction-MAECD)



Une retraite de réflexion dans le cadre de l'Elaboration du Plan d'Actions de la Stratégie Nationale d'Intégration Régionale



Du 27 avril au 1er mai 2021, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement, en collaboration avec le Trade Mark East Africa, organise à Ngozi, une retraite de réflexion dans le cadre d'Elaboration du Plan d'Actions de la Stratégie Nationale d'Intégration Régionale

(SNIR 2021-2027).

La SNIR se veut un Instrument Global d'intégration Régionale du Burundi au sein des Organisations Régionales auxquelles le Burundi est membre. Elle tient également compte de la mise en œuvre de la Zone de Libre Echange Continentale Africaine (ZLECAf). Cette retraite a vu la participation des membres du Comité interministériel (provenant de différentes institutions/secteurs publics et privés) chargé d'élaborer ladite Stratégie.

A cet égard, le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement appelle toutes les parties prenantes à conjuguer leurs efforts afin de rendre les produits/services burundais compétitifs sur le marché régional et africain. (Rédaction-MAECD)

Aide humanitaire à l'endroit des rescapés de la zone Gatumba



Vendredi le 23 avril 2021, les burundais vivant en France ont apporté une aide humanitaire à l'endroit des rescapés de la zone Gatumba Commune Mutimbuzi, après les inondations qui ont causé des dégâts. Le Chef de la Zone Gatumba a vivement remercié les burundais vivants en France d'avoir pensé à eux malgré leurs multiples engagements. Il a encouragé d'autres diasporas de suivre l'exemple de cette diaspora de la France car la grande population de la Zone Gatumba a été touchée par ces inondations et se trouve dans des situations très ardues.



Dans la remise de cette aide, le Directeur du Projet Cadre de Réintégration des Sinistrés, Monsieur Fabien YAMUREMYE a représenté le Ministère de la Solidarité Nationale, des Affaires Sociales, des Droits de la Personne Humaine et du Genre. Il était accompagné par un Cadre de la Direction Générale en charge de la Diaspora au Ministère des Affaires Etrangères et de Coopération au Développement, Monsieur Tharcisse TUMUKUNDE. (Rédaction-MAECD)

Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération au Développement

Direction de la Communication

www.mae.gov.bi

Twitter: @MAEBurundi